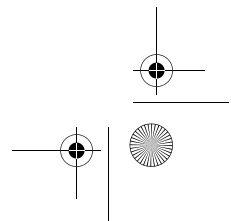
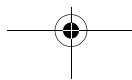
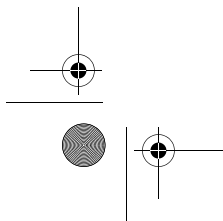
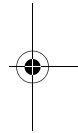
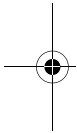


Car Kit CK-10

User Guide



DECLARATION OF CONFORMITY

We, NOKIA CORPORATION, declare under our sole responsibility that the product HF-7 is in conformity with the provisions of the following Council Directive: 1999/5/EC.

A copy of the Declaration of Conformity can be found at:
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/



Copyright © Nokia Corporation 2004. All rights reserved.

Reproduction, transfer, distribution or storage of part or all of the contents of this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

Nokia, Nokia Connecting People and Pop-Port are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation. Other products and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners.

Nokia operates a policy of continuous development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

Under no circumstances shall Nokia be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. Nokia reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

The availability of particular products and services may vary by region. Please check with the Nokia dealer nearest to you.

Export Controls

This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

9235161
Issue 1

For your safety

English

For your safety

Read these simple guidelines. Breaking the rules may be dangerous or illegal. Further detailed information is given in this user's guide.



ROAD SAFETY COMES FIRST

Obey all local laws. Always keep your hands free to operate the vehicle while driving. Your first consideration while driving should be road safety.



QUALIFIED INSTALLATION AND SERVICE

Only qualified personnel may install or repair this product.



FUSE REPLACEMENT

Replace a blown fuse with a fuse of the same type and size. Never use a fuse with a higher rating!



ENHANCEMENTS

Use only approved enhancements. Do not connect incompatible products.

Care and maintenance

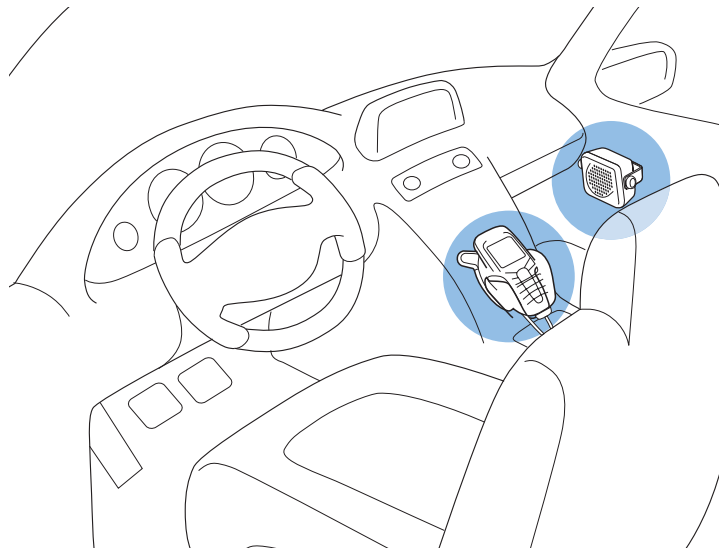
Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you to protect any warranty coverage.

- Do not attempt to open the device other than instructed in this guide.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents to clean the car kit.
- Do not paint the car kit. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

All of the above suggestions apply equally to your car kit or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest of authorized service facility for service.

Introduction

Introduction



Car kit installation in the cockpit

The Nokia CK-10 car kit was developed for installation in motor vehicles. You can operate your mobile in the hands-free mode and charge the phone battery.

The car kit is extremely compact, consisting of the hands-free unit and microphone.

You can install the car kit quickly and easily. Simply connect the power cable, the loudspeaker, and one of the lines from the system cable to the hands-free unit.

1. Getting started

■ Overview

The following lists the car kit components (1-7) and optional enhancements (8-12) that may be available to extend your car kit.

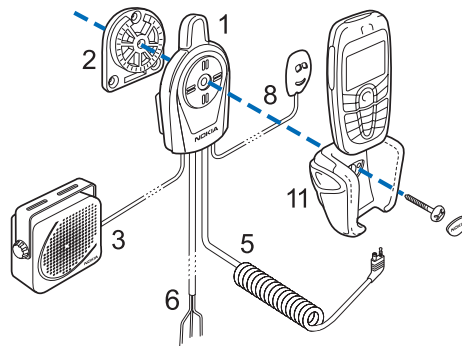
1. Hands-free unit HF-7 with built-in microphone
2. Mounting plate HH-8 to mount the hands-free unit
3. Loudspeaker SP-3
4. System cable CA-46 to connect a compatible phone holder to the hands-free unit
5. System cable CA-47 to connect a compatible mobile phone directly to the hands-free unit
6. Power cable CA-60P to connect the hands-free unit to the 12-V car battery
7. Washer HH-9 to mount antenna couplers AD-14, AXF-13L or AXF- 15S
8. Additional compatible microphone, e.g. microphone MP-2, for in-car installation (optional)
9. Antenna coupler to connect an external antenna when using a phone holder (optional)
10. Active mobile phone holder to connect a compatible mobile phone (sold separately)
11. Passive mobile phone holder to install a compatible mobile phone (sold separately)
12. GSM antenna (optional)

Keep all small parts out of reach of small children.

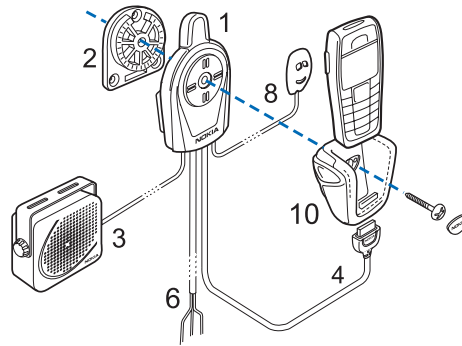
Getting started

■ Configuration

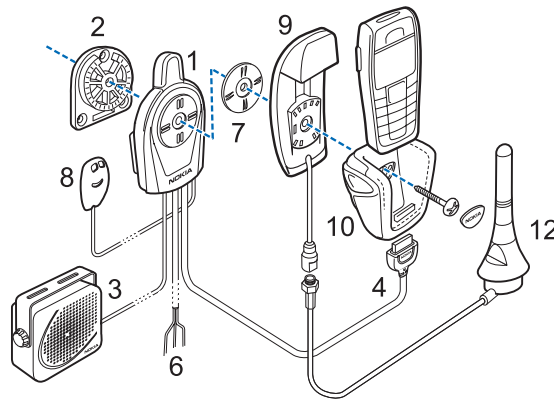
The CK-10 car kit can be installed in various ways. The following figures give examples of typical installation variants. Before you start the installation, ask for professional advice on the configuration that would best suit your needs.



Car kit with passive phone holder



Car kit with active phone holder



Car kit with separate antenna coupler and external antenna

■ Use of enhancements

Ensure that only compatible products are connected to your car kit. Before you begin the installation, ask for professional advice on the enhancements that would best suit your needs.

Microphone (component 8)

The hands-free unit HF-7 comes with a built-in high-quality microphone. You can also connect an external microphone (for example, an MP-2 microphone) to the car kit to suit your particular needs.



Note: Use of any other microphone than the microphone supplied with the CK-10 car kit may affect the transmission quality.

Phone holder (passive/comp. 11, active/comp. 10)

To connect a compatible mobile phone to the hands-free unit, you need a phone holder (not included in the sales package). Different phone holders are available for different phone models.



Getting started



Antenna coupler (component 9)

You can install a separate antenna coupler (not included in the sales package) to connect an external antenna. A range of antenna couplers may be available for mobile phones and phone holders. An antenna coupler can improve in-vehicle reception of the mobile phone.

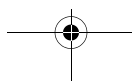
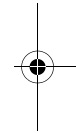
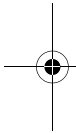
Please check the compatibility of couplers with the manufacturer.

GSM antenna (component 12)

A compatible GSM antenna (not included in the sales package) enables optimized wireless connections. To use an external antenna, you need an antenna coupler and/or compatible phone holder (sold separately).



Note: If you have installed an external antenna, remember that in order to comply with RF exposure requirements for mobile transmitting devices, a minimum distance of 20 cm (8 inches) must be maintained between the antenna and all persons.



2. Installation

■ Safety information

Follow these basic safety guidelines when installing the car kit.

- Note that the instructions in this installation guide are general guidelines which apply for the installation of the Nokia CK-10 car kit in an automobile. Due to the wide variety of car types and models available, this guide cannot consider the individual technical requirements relevant for any particular vehicle. Contact the vehicle manufacturer for further detailed information about the vehicle in question.
- Make sure that the car ignition is off and disconnect the car battery before beginning the installation. Ensure that it cannot be reconnected inadvertently.
- Modern automotive systems include on-board computers where key vehicle parameters are stored. Improper disconnection of the car battery may cause loss of data, requiring extensive effort for re-initialization of the system. If you have any concerns, contact your car dealer before any installation work.
- The phone holder is to be fixed onto the hands-free unit in the cockpit area where the display is clearly visible for the user but does not interfere with the control or operation of the vehicle. The keypad should be within easy reach of the user.
- All equipment must be mounted so that it does not interfere with the operation of the vehicle. Make sure not to impact the steering or braking systems or other key systems essential for proper operation of the car when installing the car kit equipment. Make sure that deployment of the airbag is not blocked or impaired in any way.
- Do not smoke when working on the car. Make sure that there is no source of fire or flame nearby.
- RF signals may affect improperly installed or inadequately shielded electronic systems in motor vehicles, for example, electronic fuel injection systems, electronic antiskid braking systems, electronic speed control systems, airbag systems. Should you note a fault or change in the operation of such a system, contact your car dealer.

Installation

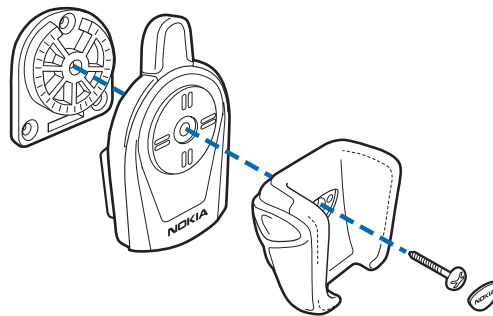
- The car kit should not be installed in the head impact area.
- Do not wire car kit equipment to the high voltage lines of the ignition system.
- Take care not to cause damage to electrical cables, fuel or brake lines, or safety equipment during installation work.
- Ensure cables are placed so that they are not subjected to mechanical wear and tear. Do not place cables under car seats or over sharp edges.

■ Installing the car kit

See the instructions on page 4 for an example of a suitable installation of the car kit equipment.

You also need to install a phone holder (sold separately) that is compatible with the mobile phone to be used. If you want to install an external antenna (sold separately), you either need an antenna coupler that is compatible with the phone holder in use or a phone holder with a built-in antenna coupler.

When installing the hands-free unit, ensure that it does not block the vents and is mounted securely and as vibration-free as possible. To mount the unit, attach the mounting plate supplied with the car kit and secure the hands-free unit using the screw that goes through the unit and the phone holder.



Installing the hands-free unit (example only)

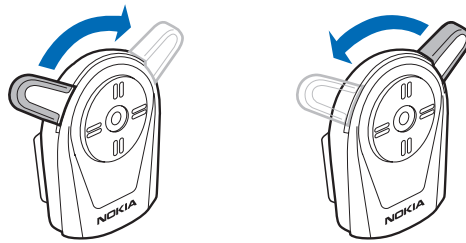
When mounting the antenna coupler AD-14, AXF-13L or AXF-15S, place the washer HH-9 between the coupler and the mounting plate.

Installation

English

Finally, insert the cover with the Nokia logo into the recess, and press it into place.

Fix the mount for the phone holder on the dashboard or to any other location in the cockpit area where the display is clearly visible for the user and the keypad of the mobile phone is within easy reach of the user.

*Installing the microphone*

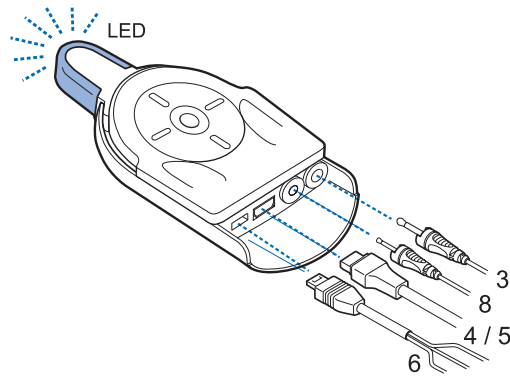
You can position the built-in microphone to point toward the user's mouth: loosen the securing screw, and carefully turn the microphone opening in the desired direction. While the microphone is in a suitable position, retighten the screw.

Loudspeaker SP-3

To ensure good acoustic quality, mount the loudspeaker so that it points into the user's direction. It is recommended that you mount the loudspeaker a minimum distance of 1 meter (3 feet) away from the microphone to avoid feedback.

If you want to use the loudspeaker installed in your vehicle with the car kit for audio output, ask your service technician for professional advice.

Installation



Connecting cables to hands-free unit HF-7

Power cable CA-60P

Plug the power cable into the corresponding port of the hands-free unit. The wires in the cable harness are to be connected as shown in the wiring diagram.

1. Connect the black wire to the vehicle ground (GND).
2. Connect the yellow wire to the MUTE connection of the car radio. When a call is accepted, the car kit switches the yellow line (MUTE) to ground, muting the car radio. When the call is ended, the yellow line is separated from ground, and the car radio is unmuted.

If your car radio does not have a mute connection, this line may remain unconnected. In this case, your car radio is not muted automatically during a call.

An additional relay can be installed to switch the hands-free unit to the loudspeakers of the car using the yellow line.

3. Connect the red wire to a suitable 12-V line controlled by the ignition key using the 2-A fuse supplied (terminal 15, ignition sense cable, IGNS). When you turn on the ignition of your car, you automatically switch on the car kit. When the ignition is turned off, the car kit is deactivated. Note, however, that this does not automatically turn the mobile phone in the phone holder on or off, respectively.

Installation

English

Some vehicles do not come with such a possibility. In this case the car kit can be connected to the positive terminal of the 12-V car battery using the 2-A fuse supplied. If the car kit is installed in this way, it stays in service as long as a compatible mobile phone remains in the phone holder.



Note: Replace a blown fuse with a fuse of the same type and size.
Never use a fuse with a higher rating.

System cables CA-46 and CA-47

Two system cables are provided for connection of the hands-free unit with a compatible mobile phone, depending on whether the car kit is used with a phone holder or connected directly to the mobile phone.

Connect the system cable CA-46 to active phone holders with a Pop-Port™ connector and the system cable CA-47 to passive phone holders.

■ Functional test

After you have installed your car kit, it needs to be checked to ensure that it is working properly. When testing the operation of the equipment, also check that it is mounted so that it does not impair the driver during operation of the vehicle.

Usage

3. Usage

To switch your car kit on and off, turn the ignition key. If a mobile phone is in the phone holder and connected to the car kit, the indicator light on the built-in microphone turns on to show that the car kit is active. When you disconnect the mobile phone, the indicator light turns off.

If the car kit is connected to the car battery directly (i.e. without connection to a suitable 12-V line controlled by the ignition key), insert a compatible mobile phone into the phone holder to turn the car kit on. To switch it off, simply remove the mobile phone (check the type of installation).

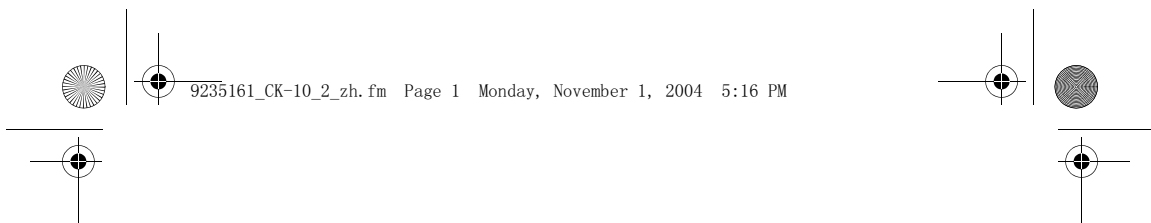


Note: For safety reasons and to prevent accidental draining of the car battery, do not leave your mobile phone in the phone holder when leaving the vehicle.

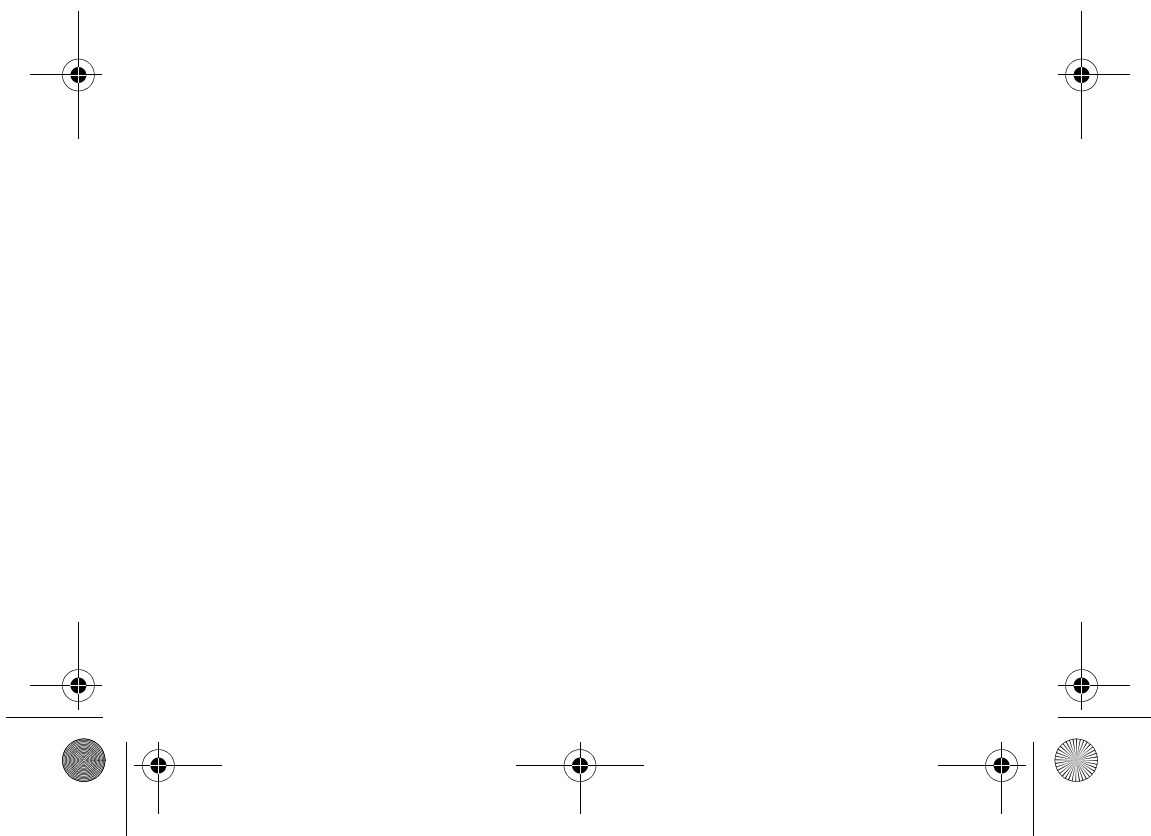
If you are using a holder with the possibility to connect a system cable, place the mobile phone into the holder. If it is not possible to connect a cable to the holder, plug the system cable into the phone.

Remove the phone from the holder to stop hands-free mode operation. If necessary, disconnect the cable from the phone first.

For details on using the features of the mobile phone, see the user guide of your mobile phone.



诺基亚车载套件 CK-10 用户手册





声明

我们诺基亚公司郑重声明产品 HF-7 符合以下指令：1999/5/EC。

此声明的全文可经由

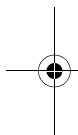
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ 找到。



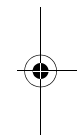
版权所有 © 2004 诺基亚公司。保留所有权利。

在未经诺基亚事先书面许可的情况下，严禁以任何形式复制、传递、分发和存储本文档中的任何内容。

诺基亚、Nokia、Nokia Connecting People 和 Pop-Port 是诺基亚公司的商标或注册商标。在本文档中提及的其他产品或公司的名称可能是其各自所有者的商标或商名。



诺基亚遵循持续发展的策略。因此，诺基亚保留在不预先通知的情况下，对本文档中描述的任何产品进行修改和改进的权利。



在任何情况下，诺基亚均不对任何数据或收入方面的损失，或任何特殊、偶然、附带或间接损失承担责任，无论该损失由何种原因引起。

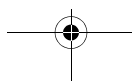
本文档的内容按“现状”提供。除非适用的法律另有规定，否则不对本文档的准确性、可靠性和内容做出任何类型的、明确或默许的保证，其中包括但不限于对适销性和对具体用途的适用性的保证。诺基亚保留在不预先通知的情况下随时修订或收回本文档的权利。

产品和服务的供应情况可能因地区而异。请向邻近的诺基亚指定经销商查询。

出口控制

本车载套件可能包含受美国和其他国家或地区的出口法律和法规控制的商品、技术或软件。严禁任何违反法律的转移行为。

第 1 版



安全事项

请阅读这些简明的规则。违反这些规则可能导致危险或触犯法律。本《用户手册》中提供了有关安全事项的更详细信息。



首先要注意交通安全

请遵守当地的所有相关法律法规。请尽量使用双手驾驶汽车。驾车时应首要考虑交通安全。



使用合格的安装和维修服务

只有合格的维修人员才可以安装或修理本产品。



更换保险丝

请使用相同型号和尺寸的保险丝来更换熔断的保险丝。切勿使用额定值较高的保险丝！



配件

仅可使用经认可的配件。请勿连接不配套的产品。

简体中文

维护和保养

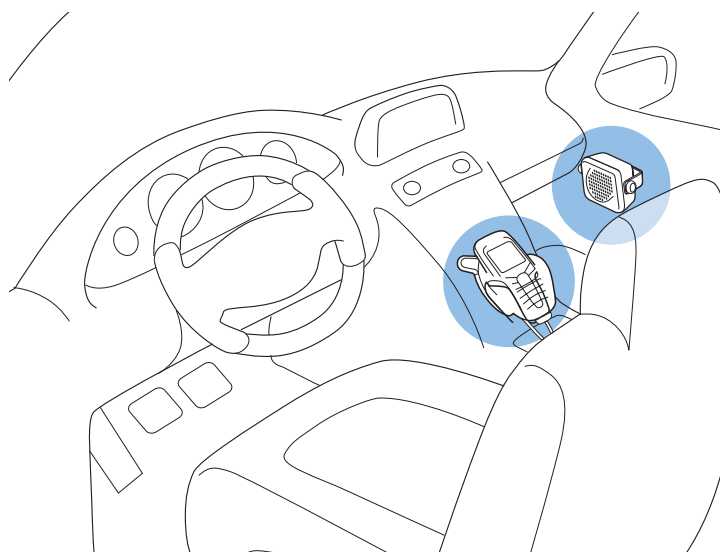
您的车载套件是具有优良设计和工艺的产品，应小心使用。下列建议将帮助您有效使用保修服务。

- 仅可按本手册所述方法打开车载套件，请勿尝试其他方法。
- 不要用烈性化学制品、清洗剂或强洗涤剂清洗车载套件。
- 不要用颜料涂抹车载套件。涂抹会在可拆卸部件中阻塞杂物从而影响正常操作。

上述所有建议都同等地适用于您的车载套件或各个配件。如果任何设备不能正常工作，请将其送至距离您最近的授权维修机构进行维修。

安全事项

简介



安装在驾驶员座位附近的免提套件

诺基亚车载套件 CK-10 专为安装在车内而设计。您可以通过免提模式操作手机并为手机电池充电。

车载套件的设计非常紧凑，它包括免提单元和麦克风。

您可以轻松快捷地安装车载套件。只需为免提单元连接电源线、扬声器和一种系统线缆即可。

1. 使用入门

■ 概述

以下列出了车载套件的部件 (1-7) 和部分可用于扩展车载套件功能的可选购配件 (8-12)。

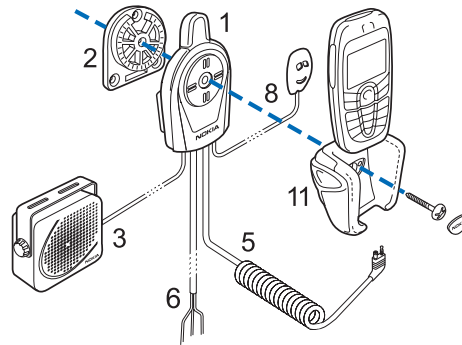
1. 内置麦克风的免提单元 HF-7
2. 固定免提单元的固定板 HH-8
3. 扬声器 SP-3
4. 连接兼容手机支架和免提单元的系统线缆 CA-46
5. 直接连接兼容手机和免提单元的系统线缆 CA-47
6. 连接免提单元和 12 伏汽车电池的电源线 CA-60P
7. 固定天线连接器 AD-14、AXF-13L 或 AXF-15S 的垫圈 HH-9
8. 适于在车内安装的附加兼容麦克风，如麦克风 MP-2 (可选购配件)
9. 在使用手机支架时连接外置天线的天线连接器 (可选购配件)
10. 连接兼容手机的插孔式车载手机支架 (需单独购买)
11. 安装兼容手机的无插孔车载手机支架 (需单独购买)
12. GSM 天线 (可选购配件)

请将所有小部件放在小孩接触不到的地方。

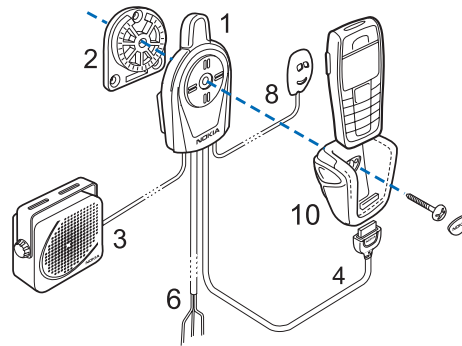
使用入门

■ 配置

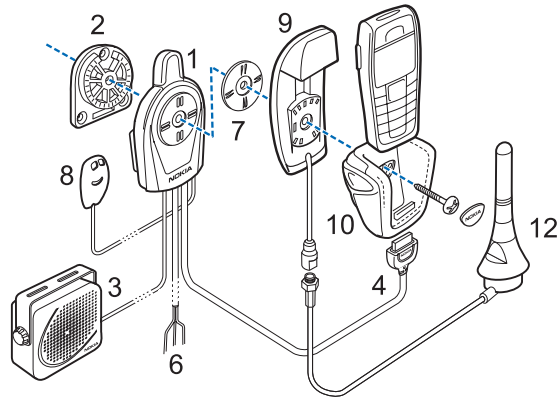
车载套件 CK-10 可采用多种安装方式。下图仅为典型安装方式的示例。在开始安装之前，请向专业人员咨询哪种配置最符合您的要求。



使用无插孔手机支架的车载套件



使用插孔式手机支架的车载套件



使用单独的天线连接器和外置天线的车载套件

■ 使用配件

仅可将兼容的产品连接至车载套件。在开始安装之前，请向专业人员咨询哪些配件最符合您的要求。

麦克风 (部件 8)

免提单元 HF-7 内置高品质麦克风。您也可以连接外置麦克风 (如麦克风 MP-2) 以使车载套件符合您的特定需要。



注意：仅可使用随车载套件 CK-10 提供的麦克风。若使用其他麦克风，则可能会影响声音的传输质量。

手机支架 (无插孔/部件 11，插孔式/部件 10)

要连接兼容手机和免提单元，您需要使用手机支架 (未包括在销售包装内)。有不同的手机支架可与不同型号的手机配合使用。



使用入门

天线连接器 (部件 9)

您可以安装单独的天线连接器 (未包括在销售包装内) 以连接外置天线。可能有多种天线连接器可与不同型号的手机和手机支架配合使用。使用天线连接器可改进手机在车内的信号接收效果。

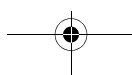
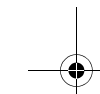
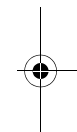
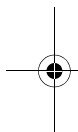
请向制造商咨询有关连接器兼容性的信息。

GSM 天线 (部件 12)

使用兼容的 GSM 天线 (未包括在销售包装内) 可改进无线连接效果。要使用外置天线, 您需要天线连接器和/或兼容的手机支架 (需单独购买)。



注意: 如果已安装了外置天线, 则必须保证天线和所有人员之间的距离至少为 20 厘米 (约 8 英寸), 以遵守关于移动发射装置的射频辐射规范。



2. 安装

■ 安全信息

在安装车载套件时，请遵守以下基本的安全规范。

- 请注意，本用户手册中的说明仅为在车内安装诺基亚车载套件 CK-10 时的通用规范。由于汽车的种类和型号不胜枚举，本手册无法将适用于特定车型的具体技术要求一一列出。有关汽车的更多详细信息，请向汽车制造商咨询。
- 开始安装前，请确保汽车的点火开关已关闭，并断开与汽车电池的连接。确保不会在无意间重新连接至汽车电池。
- 现代的汽车系统包括储存有关键汽车参数的车载计算机。如果断开汽车电池连接的方法有误，则可能导致这些关键数据丢失，且需要耗费更多的精力来重新安装汽车系统。如果您有任何疑问或担心，请在安装工作开始前向您的汽车经销商咨询。
- 手机支架应固定在位于驾驶员座位附近的免提单元上，用户应能清楚地看到手机屏幕内容，同时应保证手机支架不会妨碍汽车的控制或驾驶。手机键盘应位于用户可轻松触及的范围内。
- 所有设备都必须固定，以免对驾驶汽车造成干扰。安装车载套件设备时，应确保其不会影响汽车的驾驶或制动系统，或其他对汽车的正常操作至关重要的系统。确保在任何情况下都不会妨碍或影响气囊展开。
- 在车内工作时，请勿吸烟。确保周围没有任何火源或热源。
- 射频信号会影响汽车上安装或屏蔽不当的电子系统，如电子注油系统、电子防滑制动系统、电子速度控制系统、气囊系统。如果您发现此类系统的操作有故障或变化，请立即向您的汽车经销商咨询。
- 车载套件不应安装在头部撞击区域。
- 请勿将车载套件设备的线缆连接至汽车点火系统的高压线路。
- 安装时请小心操作，以免损坏电缆、油路、制动线路或安全设备。
- 确保布线正确，以免线缆受到机械磨损或破裂。请勿将其放置在座位下面或使其抵触锋利的边缘。

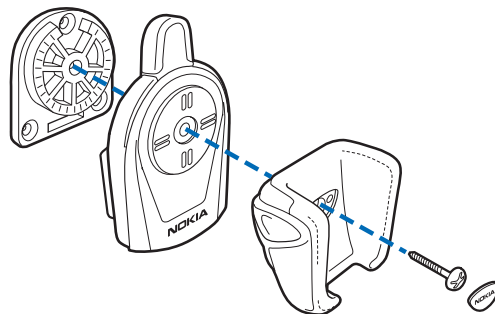
安 装

■ 安装车载套件

有关车载套件设备适当安装位置的说明，请参见第 4 页的图例。

您还需要安装与所用手机兼容的手机支架 (需单独购买)。若要安装外置天线 (需单独购买)，您需要与所用手机支架兼容的天线连接器或内置天线连接器的手机支架。

在安装免提单元时，应确保其不会阻塞通风口，安装稳固且尽可能无振动。要安装免提单元，请首先连接随车载套件提供的固定板，然后将螺丝钉穿入免提单元和手机支架中心的小孔并拧紧螺丝钉以将免提单元固定在固定板上。



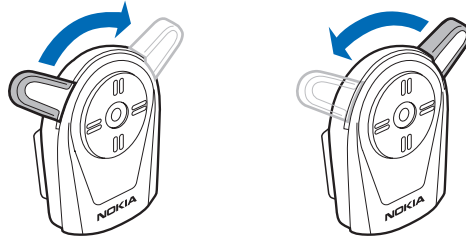
安装免提单元 (仅为示例)

在安装天线连接器 AD-14、AXF-13L 或 AXF-15S 时，请将垫圈 HH-9 置于连接器和固定板之间。

最后，将标有诺基亚标志的盖子盖在手机支架的凹槽上，然后轻按以使其固定在位。

安 装

将装有固定板和免提单元的手机支架固定在汽车仪表盘上，或驾驶员座位附近任何保证用户能够清楚地看到手机屏幕内容并轻松触及手机键盘的位置上。



安装麦克风

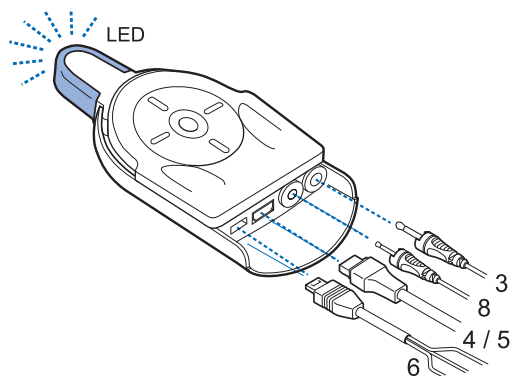
您可以将内置麦克风调至朝向用户面部的位置：松开固定螺丝钉，然后小心地将麦克风拾音头旋至所需位置。当麦克风位于合适的位置时，拧紧螺丝钉。

扬声器 SP-3

要获得卓越的音质，请将扬声器安装在朝向用户的位置。建议您将扬声器安装在距离麦克风至少一米 (约 3 英尺) 远的位置，以免出现声反馈。

如果要将在车内安装的扬声器用作车载套件的音频输出设备，请向您的服务技师咨询专业建议。

安 装



将线缆连接至免提单元 HF-7

电源线 CA-60P

将电源线插入免提单元的相应插孔中。请按布线图所示连接组成线束的每条线。

1. 将黑色线连接至汽车的地线 (GND)。
2. 将黄色线连接至车载收音机的 MUTE 接口。接听来电时，车载套件会将黄色线 (MUTE) 接至地线，以使车载收音机静音。通话结束时，黄色线会与地线分开以取消静音。

如果车载收音机没有静音接口，则可以不连接此线。在这种情况下，车载收音机不会在通话中自动静音。

您可以安装一个附加继电器来将免提单元接至使用黄色线的汽车扬声器。

安 装

3. 使用提供的 2 安培保险丝将红色线连接至受点火开关控制的适当的 12 伏电路 (电极 15, 点火感应线, IGNS)。当汽车的点火开关打开时, 车载套件会自动启动。当点火开关关闭时, 车载套件也会关闭。但请注意, 打开或关闭点火开关不会相应地启动或关闭手机支架内的手机。

有些车辆不支持此功能。在这种情况下, 可使用提供的 2 安培保险丝将车载套件连接至 12 伏汽车电池的正极。若以这种方式安装车载套件, 则只要手机支架内有兼容的手机, 它就会一直处于工作状态。



注意: 请使用相同型号和尺寸的保险丝来更换熔断的保险丝。切勿使用额定值较高的保险丝。

系统线缆 CA-46 和 CA-47

车载套件既可以与手机支架配合使用, 也可以直接连接至手机, 您可以视需要使用两种系统线缆来连接免提单元和兼容手机。

系统线缆 CA-46 适用于支持 Pop-Port™ 连接的插孔式手机支架; 系统线缆 CA-47 适用于无插孔手机支架。

■ 功能测试

车载套件安装完毕后, 需进行测试以确保其工作正常。在测试设备是否正常工作时, 还应查看其是否安装或固定妥当, 并确保在任何情况下都不会妨碍驾驶员驾驶汽车。



使用



3. 使用

要启动或关闭车载套件，请旋转点火开关。如果手机已插入手机支架并连接至车载套件，则内置麦克风的指示灯会亮起，这说明车载套件已启动。当您断开与手机的连接时，指示灯会熄灭。

如果车载套件已直接连接至汽车电池 (即未连接至受点火开关控制的适当的 12 伏电路)，请将兼容的手机插入手机支架以启动车载套件。要关闭车载套件，只需从手机支架中取出手机 (请查看安装类型)。

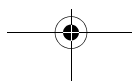
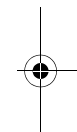
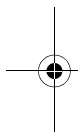


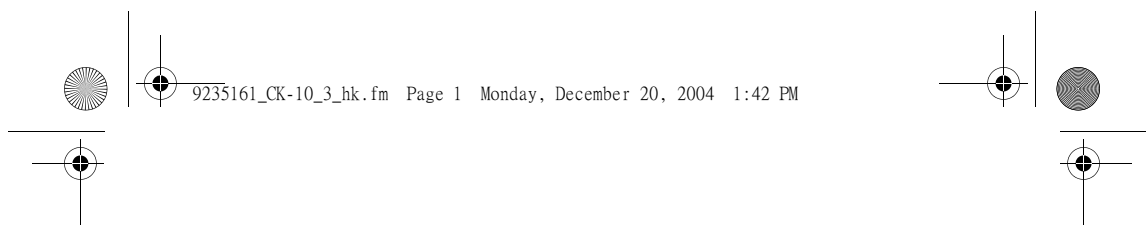
注意： 出于安全原因考虑及为防止在无意中耗尽汽车电池的电量，请不要在离开汽车时将手机遗留在手机支架内。

若使用支持连接系统线缆的手机支架，请将手机置于支架内。如果手机支架不能连接系统线缆，则可直接将系统线缆插入手机插孔。

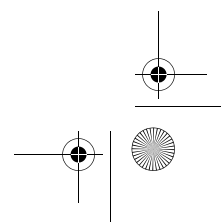
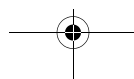
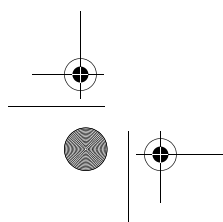
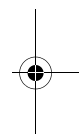
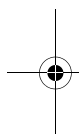
从手机支架中取出手机会停止免提模式操作。如果需要，请先断开手机与系统线缆的连接。

有关如何使用手机功能的详细说明，请参见手机的《用户手册》。





CK-10 輕便汽車套件使用指南





一致性聲明

本公司 (NOKIA CORPORATION) 聲明產品 HF-7 符合下列說明委員會 (Council Directive) 的規定：1999/5/EC。我們對此聲明獨立承擔責任。

一份一致性聲明的副本可在
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ 內取得



Copyright © Nokia Corporation 2004. 版權所有。

未取得 Nokia 的事先書面同意，嚴禁以任何形式複製、傳輸、分發或儲存本文件部份或全部內容。

Nokia、Nokia Connecting People 和 Pop-Port 是 Nokia Corporation 的商標或註冊商標。本文件中所提及的其他產品與公司名稱可能分別為其各自擁有者之商標或註冊名稱。

Nokia 奉行持續研發的政策。Nokia 保留對本文件中所描述產品作出改變和改進的權利，恕不預先通知。

在任何情況下，對資料遺失、收益損失或因此所造成任何特別、意外、隨之而來或非直接的損壞，Nokia 恕不負責。

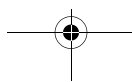
本文件的內容以「現有形式」提供。除所適用的法律外，有關本文件內容的正確性與可靠性，不論是明示或默示性，包括但不僅限於，對特殊目的的商用性與適用性都不提供任何保證。Nokia 保留隨時修訂或收回本文件之權利，恕不預先通知。

特定產品的供應可能根據地區的不同而有所分別。請向您就近的 Nokia 經銷商查詢。

出口控制

此裝置可能包含受美國或其他國家出口法律和條例約束的商品、技術或軟件。禁止一切與法律抵觸的改動。

第 1 版



安全規定

請閱讀下列簡易的使用原則。違反這些規則可能產生危險或觸犯法律。進一步的詳細資料，請參閱本用戶指南。



行車安全第一

請遵守所有當地法律。駕車時請使用免提操作，方便控制車輛。駕車時您應該優先考慮行車安全。



合格的安裝及服務

只容讓合資格的服務人員安裝或維修本產品。



更換保險絲

用相同型號和尺寸的保險絲替換熔斷絲。永遠不要使用較高等級的保險絲！



增強配套

僅使用經認可的增強配套。不要連接不兼容的產品。

保養及維修

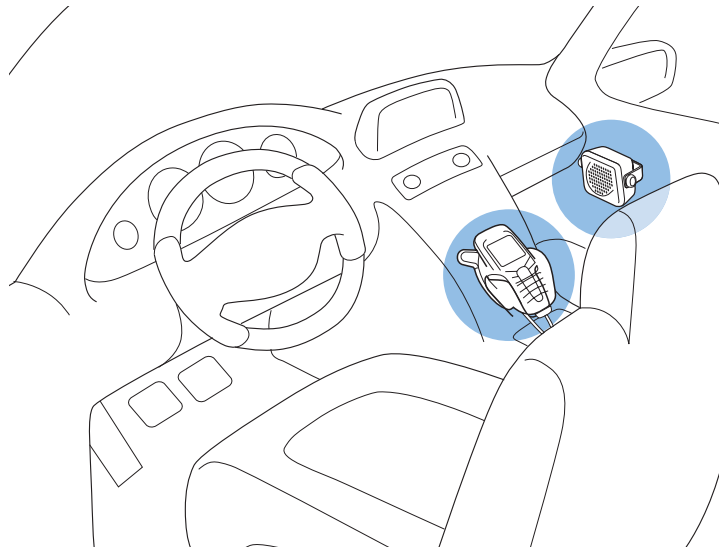
本裝置是通過優良技術設計的產品，務請小心使用。以下建議有助您在適用的保養範圍內提供保障。

- 不要嘗試用本指南內提供的指引以外的方式開啓裝置。
- 請勿使用刺激性的化學製品、清潔溶劑或腐蝕性的清潔劑來清潔輕便汽車套件。
- 請勿為輕便汽車套件塗上顏料。塗料可能會妨礙裝置的活動式零件，妨礙正常操作。

上述所有建議亦同時適用於您的輕便汽車套件或其他增強配套。如有任何裝置不能正常操作，請送交最近的授權服務商店獲取服務。

簡介

簡介



在駕駛室中安裝輕便汽車套件

Nokia CK-10 輕便汽車套件是專為車內安裝而研製。您可以免提模式操作您的手機及充電。

輕便汽車套件非常小巧，由免提元件及麥克風組成。

您可以快速輕易安裝輕便汽車套件。只需簡單地連接電源線、麥克風及連接免提元件至其中一條系統數據線。

1. 使用須知

■ 概覽

以下輕便汽車套件的組成部份 (1-7) 及可選增強配套 (8-12) 亦可能會在市場上提供，以擴展輕便汽車套件功能。

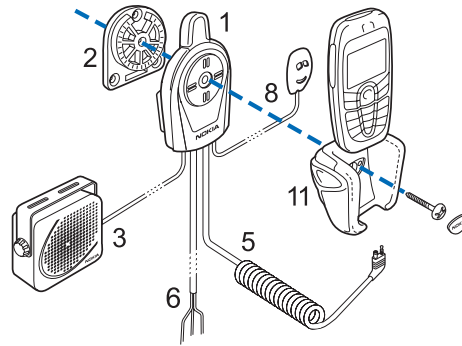
1. 配備內置麥克風的 HF-7 免提元件
2. HH-8 固定墊用以固定免提元件
3. SP-3 喇叭
4. CA-46 系統數據線連接兼容手機固定夾至免提元件
5. CA-47 系統數據線直接連接兼容手機至免提元件
6. CA-60P 電源數據線連接免提元件至 12-V 汽車電池
7. HH-9 墊圈用於固定AD-14、AXF-13L 或 AXF-15S 天線耦合器
8. 其他兼容麥克風，例如：MP-2 麥克風，用於車內安裝 (可選)
9. 當使用手機固定夾時用於連接外部天線的天線耦合器 (可選)
10. 用於連接兼容手機的主動手機固定夾 (獨立發售)
11. 用於安裝兼容手機的被動手機固定夾 (獨立發售)
12. GSM 天線 (可選)

請將所有細小配件置於兒童無法觸及的地方。

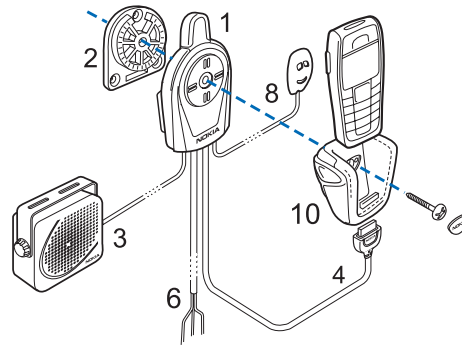
使用須知

■ 配置

CK-10 輕便汽車套件可使用不同方法安裝。下圖顯示典型的安裝例子。在您開始安裝前，請先尋求最適合您需要在配置方面的專業建議 (如圖所示)。

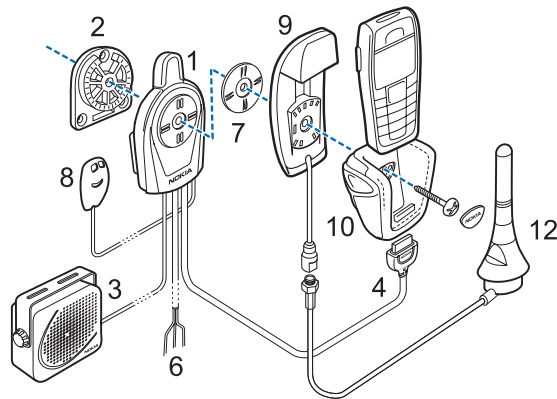


備有被動手機固定夾的輕便汽車套件



備有主動手機固定夾的輕便汽車套件

使用須知



備有獨立天線耦合器及外部天線的輕便汽車套件

■ 增強配套的使用

確保僅連接兼容產品至您的輕便汽車套件。在您開始安裝前，請先尋求有關最適合您需要在增強配套方面的專業建議。

麥克風 (組件 8)

隨 HF-7 免提元件提供的內置優質麥克風您亦可以連接內置麥克風 (例如：MP-2 麥克風) 至適合您特殊需要的輕便汽車套件。



注意：使用其他麥克風，而不是隨 CK-10 輕便汽車套件提供的麥克風可能會影響傳送質量。

手機固定夾 (被動/組件 11、活動/組件 10)

要連接兼容手機至免提元件，您需要手機固定夾 (不包括在銷售套裝內)。不同的手機固定夾適用於不同的手機型號。

繁體中文 (香港)



使用須知

天線耦合器 (組件 9)

您可以安裝一個獨立的天線耦合器 (不包括在銷售套裝內) 以連接外部天線。一系列的天線耦合器可能會適合手機及手機固定夾。天線耦合器可以提高手機在汽車內的接收能力。

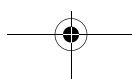
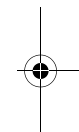
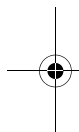
請向製造商查詢耦合器的兼容性。

GSM 天線 (組件 12)

兼容 GSM 天線 (不包括在銷售套裝內) 可提供最佳的無線接收。要使用外部天線，您需要天線耦合器和/或兼容手機固定夾 (獨立發售)。



注意：如果您已安裝外部天線，記住爲了遵守手機傳輸裝置的 RF 暴露要求，人和天線之間至少要保持 20 厘米 (8 英寸) 的距離。



2. 安裝

■ 安全資料

安裝輕便汽車套件時，請遵從這些基本安裝指引。

- 請注意本安裝指南內提供的是一般指引，適應於在汽車內安裝 Nokia CK-10 輕便汽車套件。由於汽車的類型和型號種類繁多，本指南不能作為任何特定汽車的特別技術要求。請聯絡汽車製造商以獲取有關汽車的問題的進一步詳細資料。
- 在開始安裝前，請確保已關閉汽車點火器且已中斷汽車電池。確保其不會因為不小心而被重新連接。
- 現代汽車系統包括車上的電腦，主要的汽車參數均儲存於此。汽車電池的不適當的斷開可以導致數據的損失，必要時需要重新整化系統。如果您有任何問題，在開始任何安裝工作前請與您汽車的零售商聯絡。
- 手機固定夾應固定在免提元件上，置於用戶可以清楚看見手機螢幕但不影響汽車控制或操作的地方。鍵墊應置於用戶伸手可及之處。
- 所有設備必須固定妥當，以免干擾汽車的操作。安裝輕便汽車套件請確保不會影響駕駛或殺車系統或正常操作的其他主要系統零件。確保無論怎樣都沒有阻礙或損害安全氣袋的正常使用。
- 在車內工作時請不要吸煙。請確保附近沒有任何火源或明火。
- 無線射頻 (RF) 訊號可能會影響汽車上未適當安裝或未妥善隔絕的電子系統，例如：電子燃油噴注系統、電子防滑 (防鎖) 剎車系統、電子速控系統、安全氣袋系統。如果您發現這些系統的操作有任何問題或改變，請向您的經銷商查詢。
- 輕便汽車套件不應該裝在頭部碰撞區域。
- 請不要將輕便汽車套件裝備連接至汽車點火器系統的高電壓線上。
- 請注意在安裝時不要損害電纜、燃料或剎車線或安全裝置。
- 確保數據線已放置妥當，不受機械磨損影響。請不要將數據線放在汽車座位下或接觸銳利的邊緣。

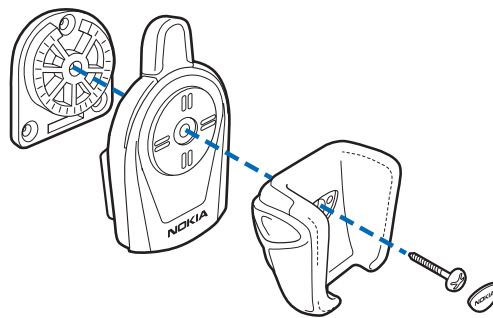
安裝

■ 安裝輕便汽車套件

請參閱刊於第 4 頁的指引，以獲取適當安裝輕便汽車套件裝置的例子。

您亦需要安裝與要使用的手機兼容的手機固定夾 (獨立發售)。如果您需要安裝外部天線 (獨立發售)，您亦需要與使用手機固定夾兼容的天線耦合器或備有內置天線耦合器的固定夾。

當安裝免提元件時，確保其不會擋住出口及固定在安全位置上，並且使其盡可能免於振動。要固定免提元件，附上隨輕便汽車套件提供的固定墊，然後使用隨免提元件及手機固定夾提供的鑼絲扣緊免提元件。



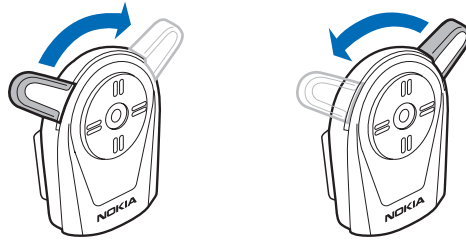
安裝免提元件 (僅為示例)

當固定 AD-14、AXF-13L 或 AXF-15S 天線耦合器時，將 HH-9 墊圈置於耦合器及固定墊之間。

最後，將附有 Nokia 圖標的外殼插入凹處，然後按外殼使其到位。

將手機固定夾的固定墊固定於擋板上或用戶可以清楚看見手機螢幕且手機的鍵墊處於用戶伸手可及之處的任何位置。

安裝



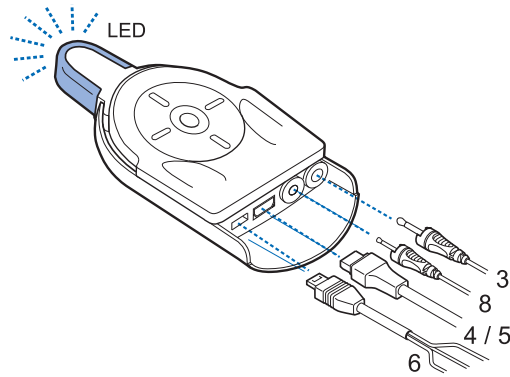
安裝麥克風

您可以將內置麥克風置於朝向用戶口部的位置：鬆開安全鑰絲，然後小心地將麥克風轉向想要的位置。當麥克風位於適當的位置後，重新上緊鑰絲。

喇叭 SP-3

要確保好的聲音質素，將喇叭固定，使其朝向用戶的方向。建議您將喇叭固定於離麥克風 1 米 (3 英尺) 的地方以避免迴音。

如果您想安裝在您汽車內的喇叭與輕便汽車套件一起使用，以作音效輸出，請向您的服務工程師查詢獲取專業的建議。



連接數據線至 HF-7 免提元件

繁體中文 (香港)

安裝

CA-60P 電源線

將電源線插入免提元件的對應插口中。數據線中的電線將如電線圖表中所示連接。

1. 把黑色線連接至汽車的地線 (GND)。
2. 把黃色線連接至汽車收音機的靜音連線。當收聽來電時，輕便汽車套件將黃色線 (靜音) 轉換至地線，令汽車收音機靜音。當通話結束時，黃色線與地線分開，汽車收音機將取消靜音。
如果您的汽車收音機沒有靜音連線，此電線則無需連接。在這種情況下，汽車的收音機在通話時不會自動靜音。
可以安裝附加中繼器以使用黃色線轉換免提元件至汽車的喇叭。
3. 使用提供的 2-A 保險絲連接紅色線至由點火器鍵控制適合的 12-V 電線上 (終端 15、點火器感應數據線、IGNS)。當您開啓汽車點火器時，輕便汽車套件將自動開啓。當點火器關閉時，輕便汽車套件亦會關閉。然而，請注意，這並不會分別自動開啓或關閉手機固定夾中的手機。

一些汽車沒有這一類裝備。在這種情況下，輕便汽車套件可以使用提供的 2-A 保險絲連接至 12-V 汽車電池的正極。假如輕便汽車套件以這種方法安裝，只要兼容手機放在手機固定夾中，便處於服務狀態。



注意：用相同型號和尺寸的保險絲替換熔斷絲。永遠不要使用較高等級的保險絲。

CA-46 及 CA-47 系統數據線

這兩條系統數據線用於連接免提元件至兼容手機連接，視乎輕便汽車套件是否與手機固定夾一起使用或連於手機。

連接 CA-46 系統數據線至附有 Pop-Port™ 插孔的主動手機固定夾，及 CA-47 至被動手機固定夾。

■ 功能測試

當您已安裝輕便汽車套件後，需要進行檢查確保其正常工作。當測試裝備操作時，同時檢查其是否已固定，確保在汽車操作時完全不會影響駕駛者。

3. 使用

要開啓或關閉輕便汽車套件，旋轉點火器鍵。如果兼容手機置於手機固定夾中且已連接至輕便汽車套件，內置麥克風上的指示燈開啓表示輕便汽車套件已啓動。當您中斷手機連接時，指示燈便會關閉。

如果輕便汽車套件已直接連接至汽車電池 (例如：沒有連接至由點火器鍵控制的 12-V 電線)，插入兼容手機至手機固定夾中以啓動輕便汽車套件。要將其關閉，只需取下手機 (檢查安裝的類型)。



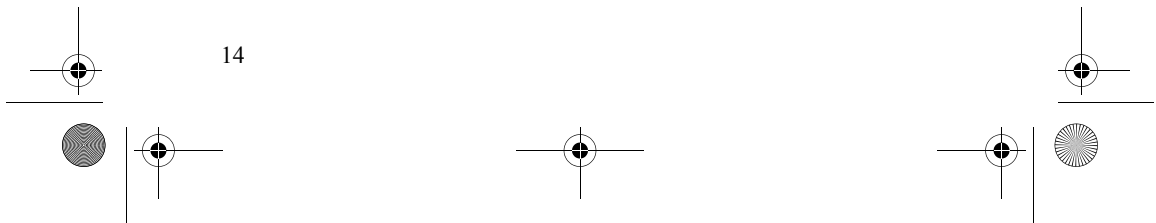
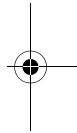
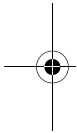
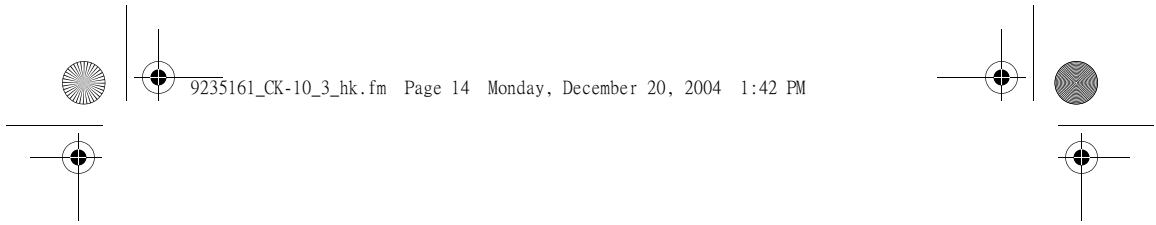
注意：爲了安全理由及避免汽車電池意外消耗，當您離開汽車時不要將手機留在手機固定夾上。

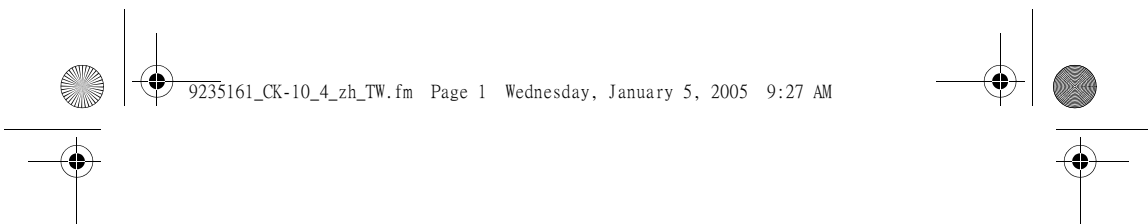
如果您可能使用固定夾連接系統數據線，請將手機置於固定夾中。

如果您不可能連接數據線至固定夾，將系統數據線插入手機。

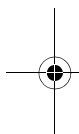
從固定夾中取下手機以中止免提模式操作。如有需要，先從手機上取下數據線。

如要獲取有關使用手機功能的詳細資料，請參閱您手機的用戶指南。

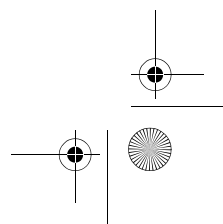
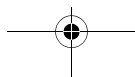
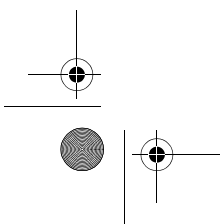




CK-10車用套件 用戶指南



繁體中文 第1版



聲明

本公司 (NOKIA CORPORATION) 聲明產品HF-7符合下列說明委員會 (Council Directive) 的規定：1999/5/EC。

此聲明 (Declaration of Conformity) 的全文可在

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ 中找到。



Copyright © Nokia Corporation 2004。版權所有，翻印必究。

未取得Nokia的書面同意，嚴禁以任何形式複製、傳送、散佈或儲存全部或部分的內容。

Nokia、Nokia Connecting People與Pop-Port是Nokia Corporation的商標或註冊商標。本文件中所提及的其他產品與公司名稱可能分別為其各自擁有者之商標或註冊名稱。

Nokia奉行持續發展的政策。Nokia保留對本文件中所描述產品進行變更或改進的權利，恕不另行通知。

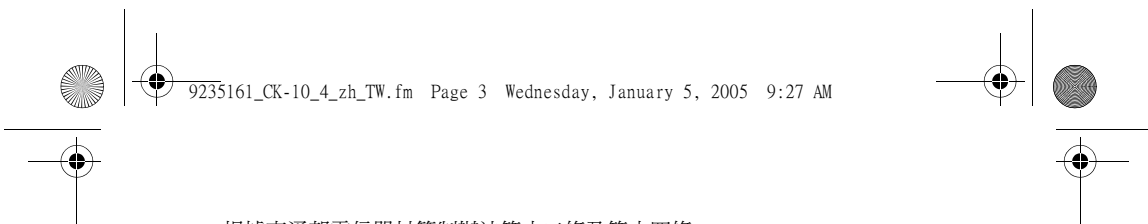
在任何情況下，對資料遺失、收益損失或因此所造成任何特別、意外、隨之而來或非直接的損壞，Nokia恕不負責。

本文件的內容依「現有形式」為準。除非適用的法律另有規定，否則不對本文件之準確性、可靠性或內容做出任何類型的明確或隱含的保證，其中包括但不限於對特定目的的商用性與適用性的默示保證。Nokia保留於任何時刻修正或作廢此文件的權利，恕不另行通知。

特定產品的取得依地區而有所不同。請跟您最近的諾基亞特約經銷商聯絡。

出口管制

本裝置可能包含了受到美國與其他國家之出口法律與條例所規範的商品、技術或軟體。禁止在違反法律的情況下進行轉移。



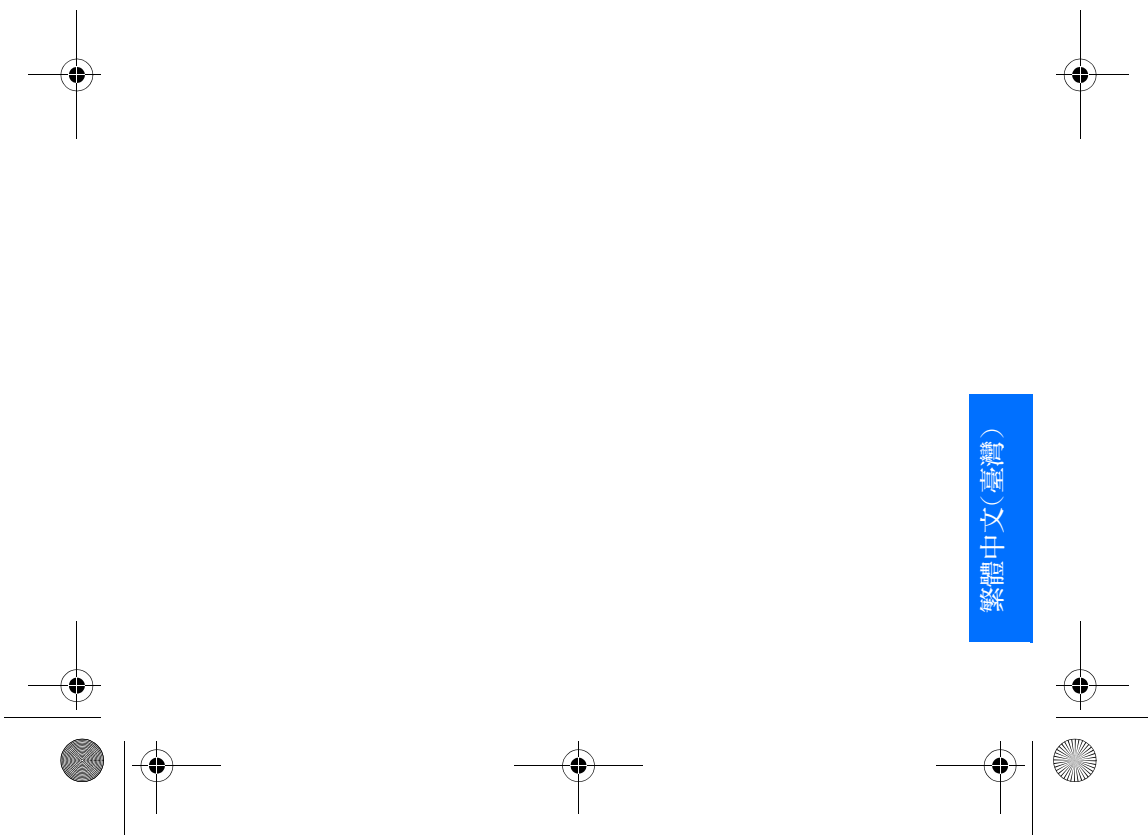
根據交通部電信器材管制辦法第十二條及第十四條：

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射電機設備之干擾。

繁體中文 第1版



安全規定

安全規定

請閱讀下列簡明的使用原則。違反這些規定可能會導致危險或觸法。本用戶指南內有記載更詳細的說明。



道路安全第一

請遵守所有當地法律。行車途中請務必專心駕駛，不要分心做其他事情。行車安全當為首要顧慮。



認證安裝與服務

唯有合格的服務人員才可安裝或維修本產品。



更換保險絲

請使用相同類型與大小的保險絲來更換燒毀的保險絲。請勿使用較高額定值的保險絲！



週邊產品

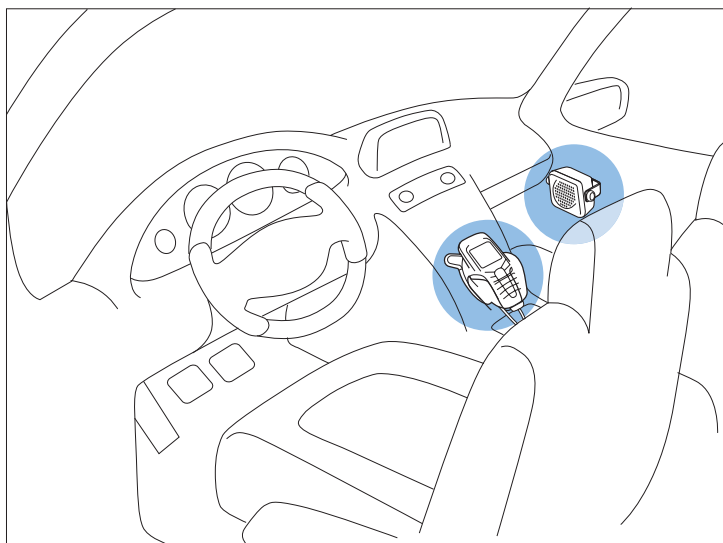
請僅使用經過認可的週邊產品。請勿連接不相容的產品。

照顧與維修

您的裝置為具優質設計及技術的產品，應妥善維護。下列的建議有助於您維護保固。

- 請勿嘗試以本指南說明以外的方式拆卸本裝置。
 - 請勿使用刺激性的化學製品、清潔溶劑或腐蝕性的清潔劑來清潔本車用套件。
 - 請勿為本車用套件上漆。油漆可能會阻塞活動式的零件，使其無法正常操作。
- 以上所有建議適用於本車用套件或任何週邊產品。如果任何裝置無法正常運作，請送交最近的合格服務處所進行維修。

簡介



在駕駛座安裝車用套件

Nokia CK-10車用套件是安裝在汽車中的專用套件。您可以在免持模式下使用您的行動電話，並為行動電話的電池充電。

本車用套件非常輕巧，是由免持裝置和麥克風組成。

您可以快速簡易地安裝本車用套件。只要將電源線、擴音器和其中一條系統連接線連接到免持裝置即可。

開始使用

1. 開始使用

■ 概述

以下列出了本車用套件的組件 (1-7)，以及能擴展本車用套件功能的選用週邊產品 (8-12)。

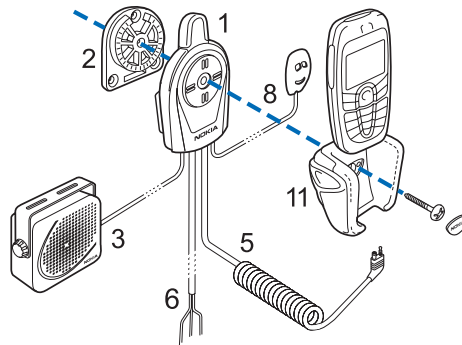
1. HF-7免持裝置，有內建麥克風
2. HH-8固定架，用來固定免持裝置
3. SP-3擴音器
4. CA-46系統連接線，用來連接相容行動電話固定座和免持裝置
5. CA-47系統連接線，直接將相容行動電話連接到免持裝置
6. CA-60P電源線，用來連接免持裝置和12V的車用電池
7. HH-9墊圈，用來固定AD-14、AXF-13L、AXF-15S外接天線連結器
8. 其他適用車內安裝的相容麥克風，例如：MP-2麥克風（選用配件）
9. 外接天線連結器，在使用行動電話固定座時用來連接外接天線（選用配件）
10. 被動式行動電話固定座，用來連接相容行動電話（選購配件）
11. 主動式行動電話固定座，用來安裝相容行動電話（選購配件）
12. GSM天線（選用配件）

請將所有小型零件放在孩童接觸不到的地方。

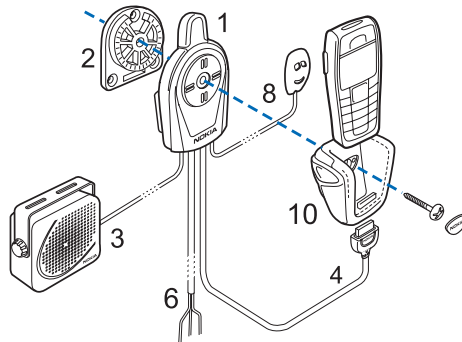
開始使用

■ 進行配置

CK-10車用套件有數種安裝方式。以下各圖例示範不同的安裝方式。在開始安裝之前，請先詢問專家意見以得知最適合您的裝配方式。

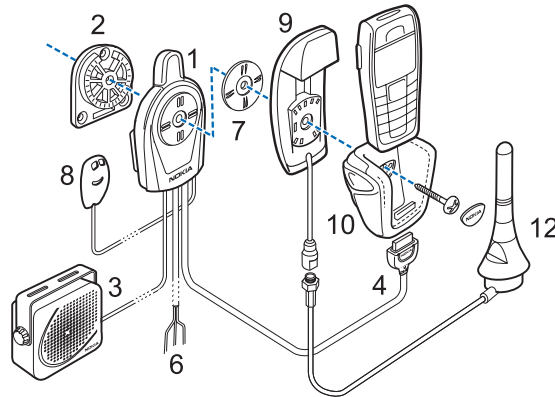


使用被動式行動電話固定座的車用套件



使用主動式行動電話固定座的車用套件

開始使用



使用個別天線連結器和外接天線的車用套件

■ 使用週邊產品

確認連接到本車用套件的產品皆是相容產品。在開始安裝之前，請先詢問專家意見以得知最符合您需求的週邊產品。

麥克風（組件8）

HF-7免持裝置已內建高音質的麥克風。您也可以將外接麥克風（例如：MP-2麥克風）連接到本車用套件，以符合您的特定需求。



請注意：若使用的麥克風不是CK-10車用套件隨附的麥克風，便可能會影響到傳輸品質。

行動電話固定座（被動式/組件11、主動式/組件10）

要將相容行動電話連接到免持裝置，您需要一個行動電話固定座（未包含在銷售包裝中）。現有提供多種行動電話固定座可搭配不同的行動電話型號使用。

開始使用

天線連結器（組件9）

您可以個別安裝天線連結器（不包含在銷售包裝中）來連接外接天線。現有提供多種類型的天線連結器以搭配行動電話和行動電話固定座使用。天線連結器能增進行動電話在車內的收訊。

請洽詢製造商以得知各天線連結器的相容性資訊。

GSM天線（組件12）

相容的GSM天線（不包含在銷售包裝中）能增進無線連結。要使用外接天線，您需要天線連結器和/或相容的行動電話固定座（選購配件）。



請注意：若安裝了外接天線，請記得在天線和所有人之間必須至少保持20公分（8英寸）的距離，以符合行動傳輸裝置的RF曝露規範。

進行安裝

2. 進行安裝

■ 安全資訊

在安裝本車用套件時，請遵守基本安全原則。

- 注意：本安裝指南內的說明是在汽車內安裝Nokia CK-10車用套件的
一般原則。因為車子的種類和型號眾多，本指南無法顧及任何特定
車輛的個別技術性要求。請洽詢汽車製造商以得知更多關於汽車的
詳細資訊。
- 在開始安裝之前，請先確認汽車的點火裝置已關閉，而且也已中斷
與車用電池的連接。確認您不會在無意間重新連接車用電池。
- 現代汽車系統包含行車電腦 (on-board computer)，在該電腦內儲存了
主要的汽車參數。若沒有正確中斷與車用電池的連接，就可能會導
致資料遺失，並需要再額外重新初始系統。若您還有其他考量因素，
請先洽詢您的汽車經銷商，然後再開始進行安裝作業。
- 行動電話固定座必須固定在駕駛區的免持裝置上，而安裝在駕駛區
的位置必須能讓使用者清楚看見螢幕顯示，但又不會妨礙汽車駕駛。
駕駛員應該可以輕易碰到並使用鍵盤。
- 所有的設備都必須固定裝好，才不會干擾到汽車駕駛。在安裝本車
用套件設備時，請確認不會影響到駕駛或剎車系統，或者其他主要
系統，以免妨礙汽車駕駛。確認安全氣囊的部署在任何情況下都不
會被堵塞住或遭到破壞。
- 請勿在車內進行安裝時抽煙。確認您的週遭沒有火源或火苗。
- RF 訊號可能會影響汽車內安裝不當或防護不足的電子系統，例如：
電子加油系統、電子防滑剎車系統、電子車速控制系統、安全氣囊
系統。若發現上述系統的操作發生故障或變更，請聯絡您的汽車經
銷商。
- 本車用套件不應安裝在頭部四週。
- 請勿將本車用套件設備綁在點火裝置系統的高壓線路上。
- 在進行安裝時，請小心不要損壞電線、加油線或手剎車線，或者安
全設備。
- 確認各連接線的所在位置不會受到任何磨損或拉扯。請勿將連接線
繞到汽車座位底下或尖端。

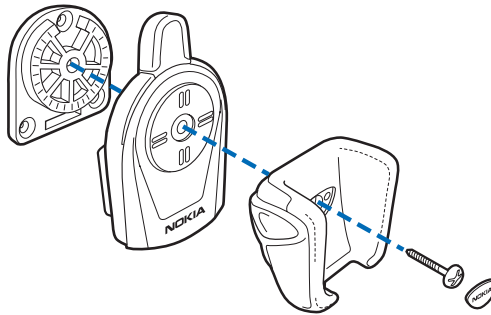
進行安裝

■ 安裝車用套件

請參閱第4頁的說明以得知本車用套件設備的適當安裝範例。

您也需要安裝一個與行動電話相容的行動電話固定座（選購配件）來使用。若要安裝外接天線（選購配件），您就需要一個與您正在使用的行動電話固定座相容的天線連結器，或者一個有內建天線連結器的行動電話固定座。

在安裝免持裝置時，請確認免持裝置不會阻塞到通風孔，而且有安全地固定好，並儘量不會受到碰撞。要安裝免持裝置，請附接本車用套件隨附的固定架，並使用螺絲穿過免持裝置和行動電話固定座固定住免持裝置。



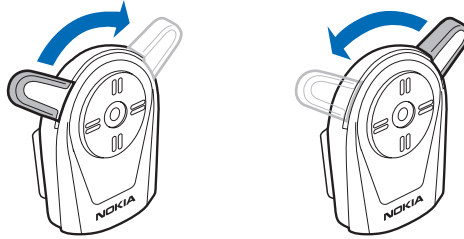
安裝免持裝置（僅供參考）

在安裝AD-14、AXF-13L或AXF-15S天線連結器時，請在天線連結器和固定架之間裝入HH-9墊圈。

最後，再將有Nokia標誌的外殼裝進凹槽處並向下壓固定。

將行動電話固定座固定在儀表板或者駕駛區的其他位置，只要使用者可清楚看見螢幕畫面並容易碰到和使用行動電話鍵盤即可。

進行安裝



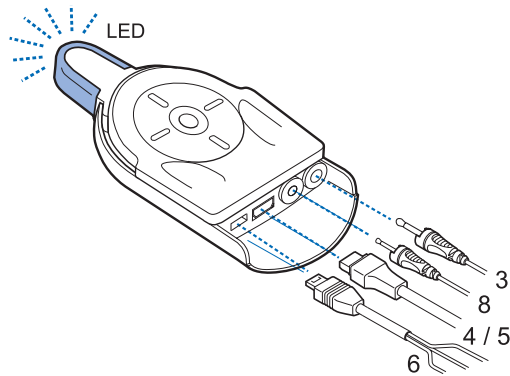
安裝麥克風

您可以將內建麥克風放在使用者嘴巴旁的位置：鬆開固定螺絲，然後小心地將麥克風開口轉到適當的位置。將麥克風轉到適當的位置後，再重新鎖緊螺絲。

SP-3擴音器

為確保得到好的音質，請將擴音器安裝在面向使用者的位置。建議您將擴音器安裝在距離麥克風至少1公尺（3英寸）遠的位置，以避免產生任何回音。

若要將安裝在車內的擴音器搭配本車用套件使用來播放聲音，請洽詢您的維修技師以取得專業建議。



將連接線插入HF-7免持裝置

進行安裝

CA-60P電源線

將電源線插入免持裝置的對應連接埠中。連接線套頭中的電線必須如線路圖所示進行連接。

1. 將黑色電線連接到汽車接地 (GND)。
2. 將黃色電線連接到汽車收音機的 MUTE 連線。在接聽來電時，本車用套件就會將黃線 (MUTE) 切換到接地，關閉汽車收音機的聲音。通話結束後，黃線便會自接地返回，並且播放汽車收音機的聲音。

若汽車收音機沒有靜音連線，此線便可保持不連線的狀態。在此情況下，您的汽車收音機便不會在通話期間自動關閉聲音。

您也可以額外安裝一個繼電器來使用黃線將免持裝置切換到汽車的擴音器。

3. 使用隨附的 2A 保險絲將紅線連接到由點火裝置鑰匙所控制的適用 12V 電線（電極 15，點火感應連接線，IGNS）。當您啟動汽車的點火裝置時，便會自動啓用本車用套件。關閉點火裝置時，便會停用本車用套件。但請注意，這並不會自動使行動電話固定座中的行動電話開機或關機。

有些汽車並不支援此功能。在此情況下，便可使用隨附的 2A 保險絲將本車用套件連接到 12V 車用電池的正極。若是使用上述方法安裝此車用套件，只要行動電話仍置於行動電話固定座中，本車用套件便會一直持續啓用的狀態。



請注意：請使用相同類型和大小的保險絲來更換燒毀的保險絲。請勿使用較高額定值的保險絲。

CA-46和CA-47系統連接線

視本車用套件是要搭配行動電話固定座使用，還是要直接連接到行動電話而定，分別有兩條系統連接線可用來連接免持裝置和相容行動電話。

CA-46系統連接線是用來連接到主動式行動電話固定座的Pop-Port™ 資料連接埠，而CA-47系統連接線則是用來連接到被動式行動電話固定座。

■ 功能測試

安裝本車用套件後，請再檢查一次安裝以確保本車用套件可以正常使用。在測試本設備的操作時，也請確認本設備的安裝不會妨礙到駕駛員開車。

使用方法

3. 使用方法

要啓用或停用本車用套件，請轉動點火裝置鑰匙。若行動電話已置於行動電話固定座中並連接到本車用套件，內建麥克風上的指示燈便會亮起，表示已啓用本車用套件。當您中斷與行動電話的連接時，指示燈便會熄滅。

若本車用套件是直接連接到車用電池（即不是連接到由點火裝置鑰匙所控制的適用12V電線），請將相容行動電話插入行動電話固定座來啓用本車用套件。要停用本車用套件，只要取出行動電話即可（請查看安裝類型）。



請注意：基於安全因素並避免車用電池突然沒電，請在離開車內時從行動電話固定座取出行動電話。

若您是使用需連接系統連接線的行動電話固定座，請將行動電話置於固定座內。若沒辦法將連接線連接到行動電話固定座，請將系統連接線插入行動電話。

從行動電話固定座取出行動電話即可中止免持模式操作。若有必要，請先拔出行動電話上的連接線。

如需使用行動電話功能的詳細資訊，請參閱您行動電話的用戶指南。